Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

8811...

00284552 / VIII 14

TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 . D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de . www.trilux.de

de Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage. Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eg245

en Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:
www.trilux.com/ec245

fr Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs. Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:
www.trilux.com/ec245

it Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio. Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:
www.trilux.com/ec245

es Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante. En **www.trilux.com/ec245** encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

nl Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst. Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:
www.trilux.com/ec245

(de) Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
  Vorsicht - Lebensgefahr!
- LED der Freien Gruppe - Klasse 1

(en) Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
  Caution - Risk of fatal injury!
- Exempt group LED - class 1

(fr) Consignes de sécurité

Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
  Prudence - danger de mort !
- LED du groupe libre - classe 1

(it) Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.
  Attenzione - Pericolo di morte!
- LED del gruppo libero - classe 1

(es) Indicaciones de seguridad

Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos écnicos propios de un electricista cualificado.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
  Precaución: peligro de muerte.
- LED del grupo libre - Clase 1

(nl) Veiligheidsaanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
  Pas op - levensgevaar!
- LED van de vrije groep - klasse 1

(de) Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte **8811**... ist bestimmt als Außenleuchte.
  Sie kann auch in Innenräumen mit einer Umgebungstemperatur von ta 25 °C eingesetzt werden.
- Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.

(en) Intended use

- The luminaire **8811**... is intended as an outdoor luminaire.
  It can also be used indoors at an ambient temperature of ta 25 °C.
- Luminaire is suitable for further wiring.

(fr) Utilisation conforme

- Le luminaire **8811**... est conçu pour être utilisé en extérieur.
  Il peut également être utilisé en intérieur à une température ambiante de ta 25 °C.
- Luminaire équipé pour repiquage.

(it) Utilizzo conforme alla sua determinazione

- L'apparecchio **8811**... è concepito come apparecchio per esterni.
  Può essere utilizzato anche in interni con una temperatura ambiente di ta 25 °C.

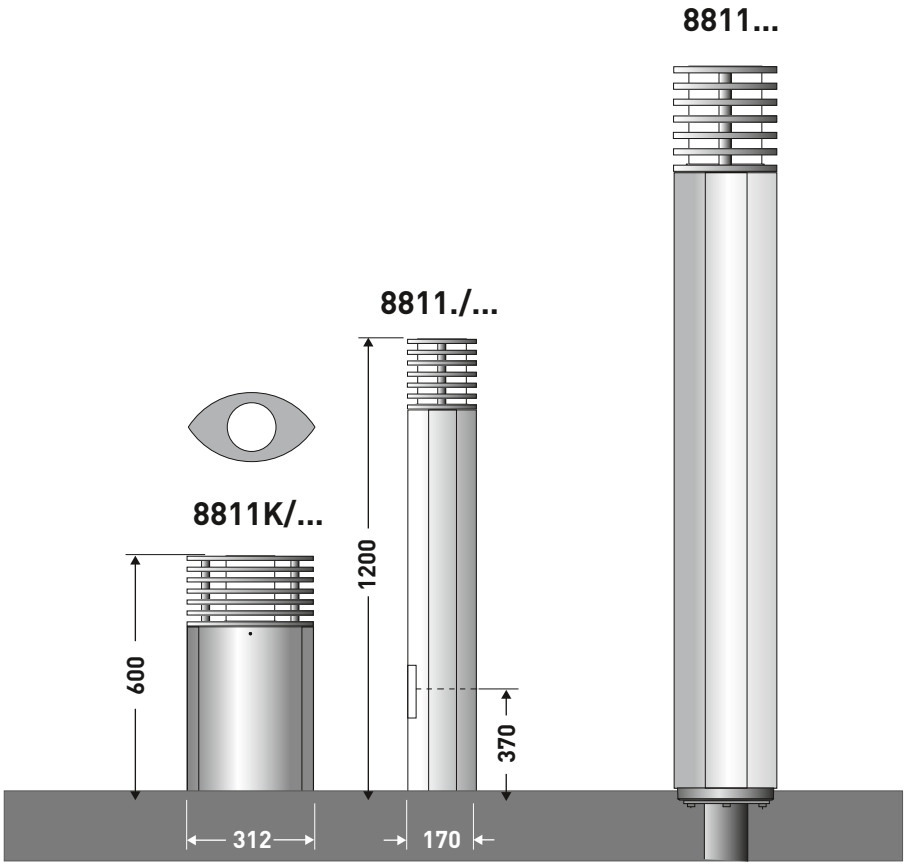
(es) Uso previsto

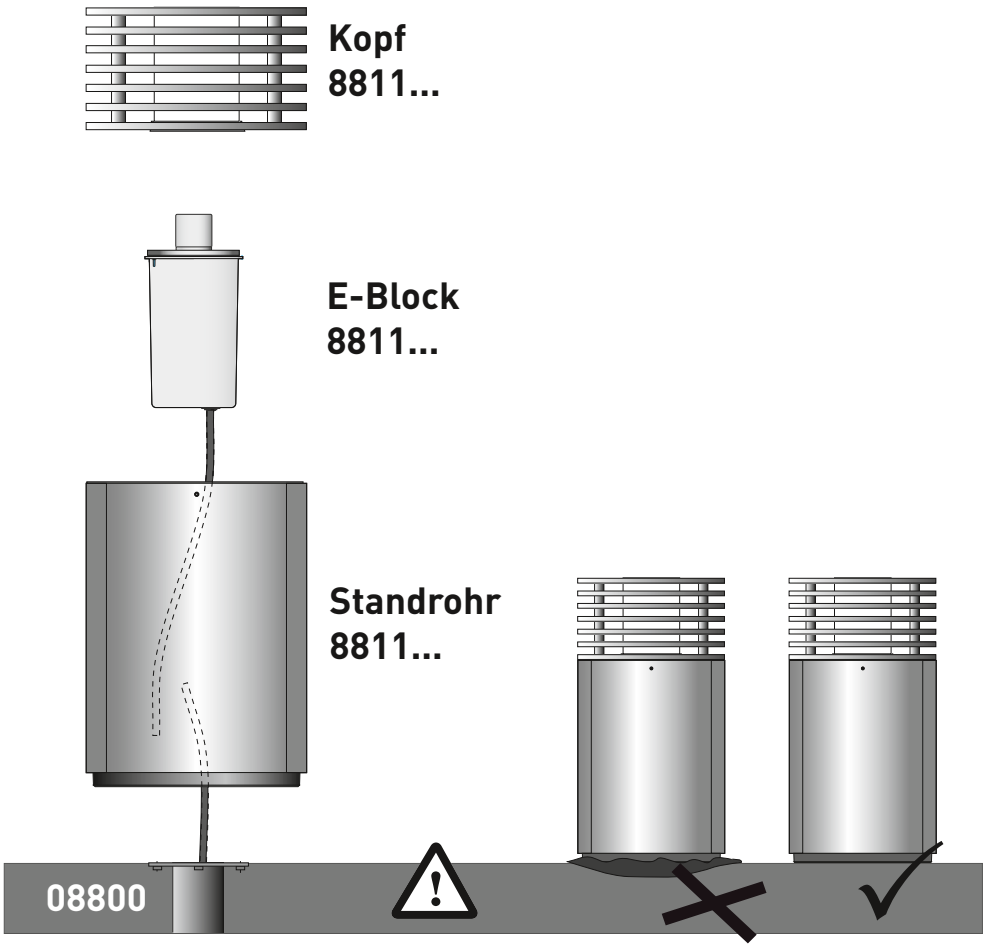
- La luminaria 8811... se ha diseñado para la iluminación en exterioros.
  Zambién se puede utilizar en interiores con una temperatura ambiente de ta 25 °C.
- Luminaria apta para cableado suplementario.

(nl) Volgens bestemming gebruiken

- De armatuur **8811**... is bestemd als buitenverlichting.
  De armatuur kan ook in binnenruimtes met een omgevingstemperatuur van ta 25 °C worden toegepast.
- Armatuur geschikt voor verdere bedrading.

Typ	ca. kg
8811./TCT26/32/42 E	**14,2**
8811./35-50HST/E-E	**15,2**
8811./50-70HST/E-E	**15,7**
8811./E27 (max. 100W)	**14,2**
8811.Ü/TCT26/32/42 E	**14,8**
8811.Ü/35-50HST/E-E	**15,8**
8811.Ü/50-70HST/E-E	**16,3**
8811.Ü/E27 (max. 100W)	**14,8**
8811.K/TCT26/32/42 E	**9,3**
8811.K/35-50HST/E-E	**10,3**
8811.K/50-70HST/E-E	**10,8**
8811.K/E27 (max. 100W)	**9,3**



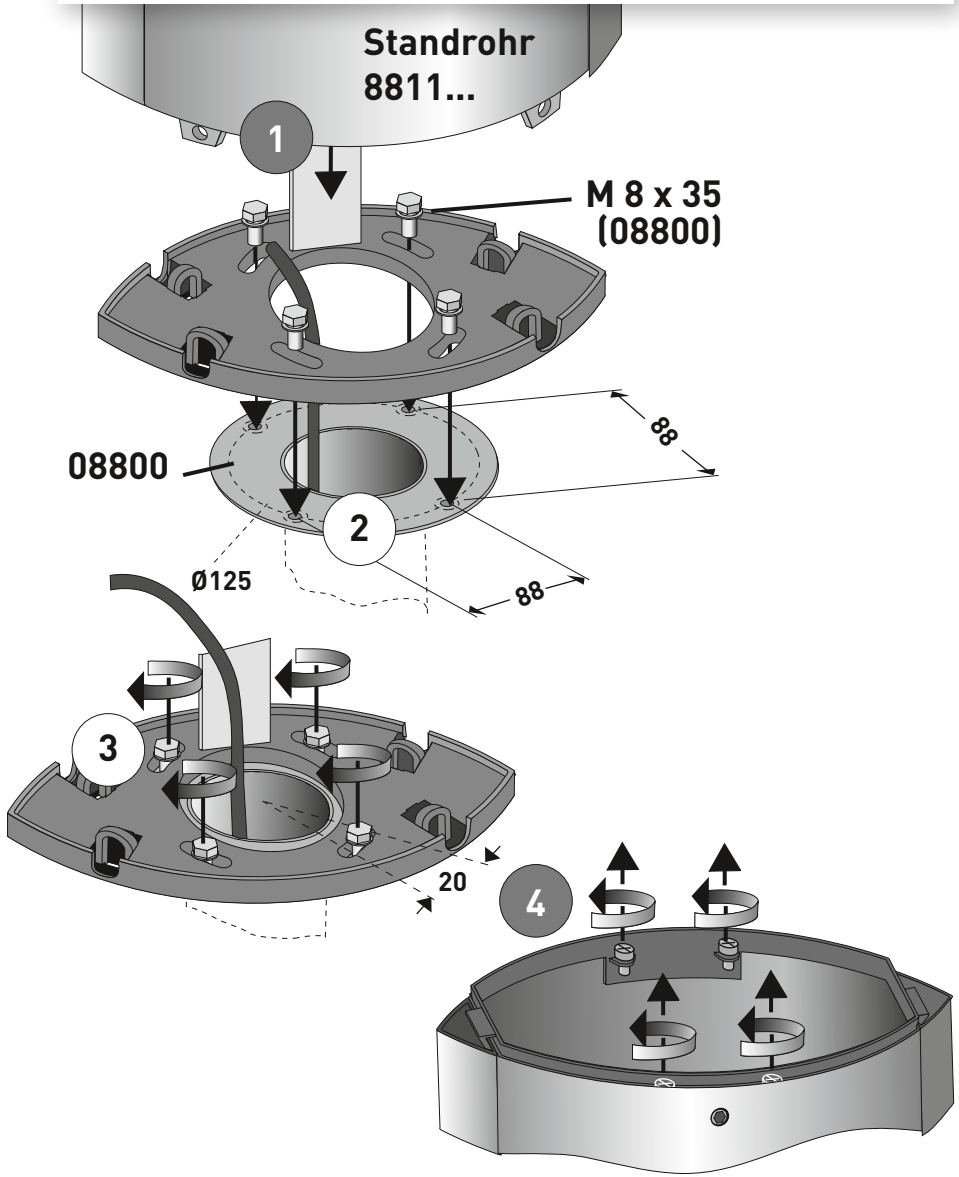


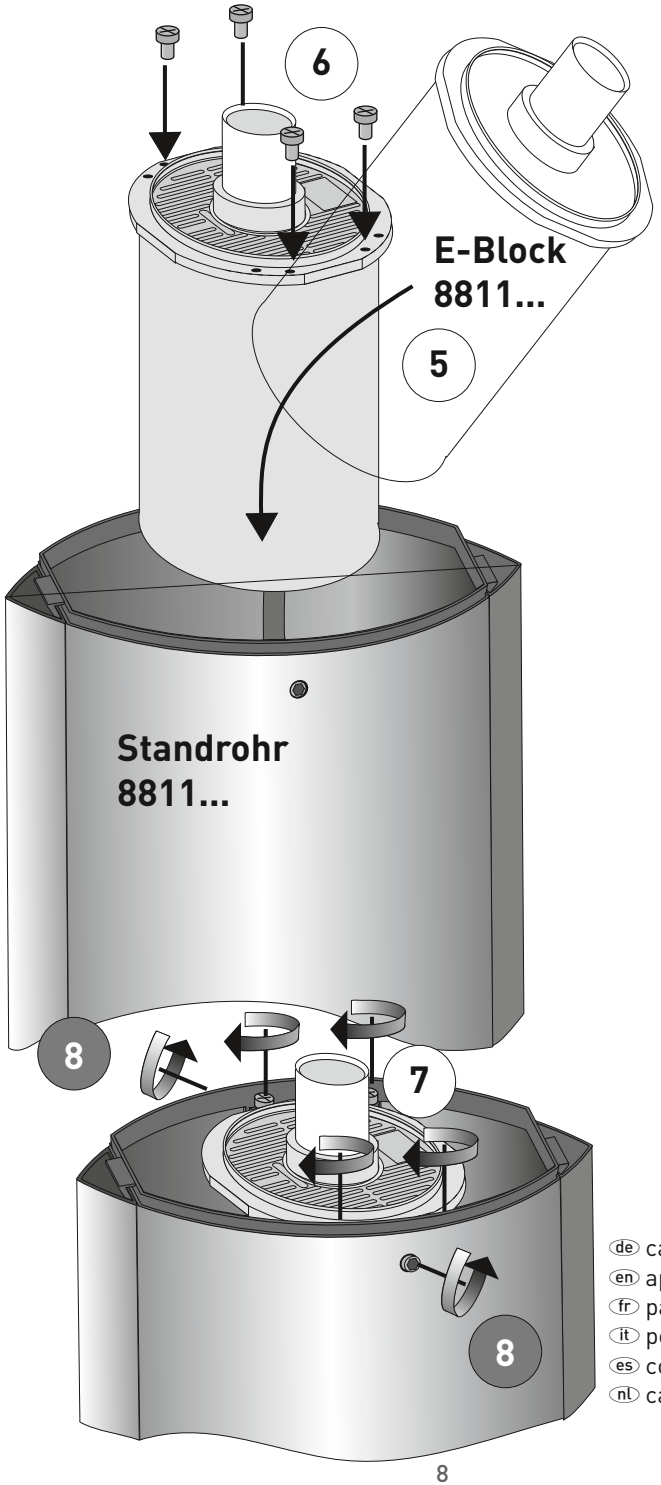
de Demontage
en Dismounting
fr Démontage
it Smontaggio
es Desmontaje
nl Dismounting

...

de Montage
en Mounting
fr Montage
it Montaggio
es Montaje
nl Mounting

...





de ca. 3 Umdrehungen
en approx. 3 rotations
fr par 3 rotations
it per circa 3 giri
es con unas 3 vueltas
nl ca. 3 omwentelingen

de Pflegehinweise
Reinigen Sie die Kunststoff-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit Antistatikum* behandeln.

en Care indications
Clean the plastic tub with light soapy solution, then treat with static inhibitor*.

fr Consignes de nettoyage
Nettoyer les vasques en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis les traiter avec un produit antistatique*.

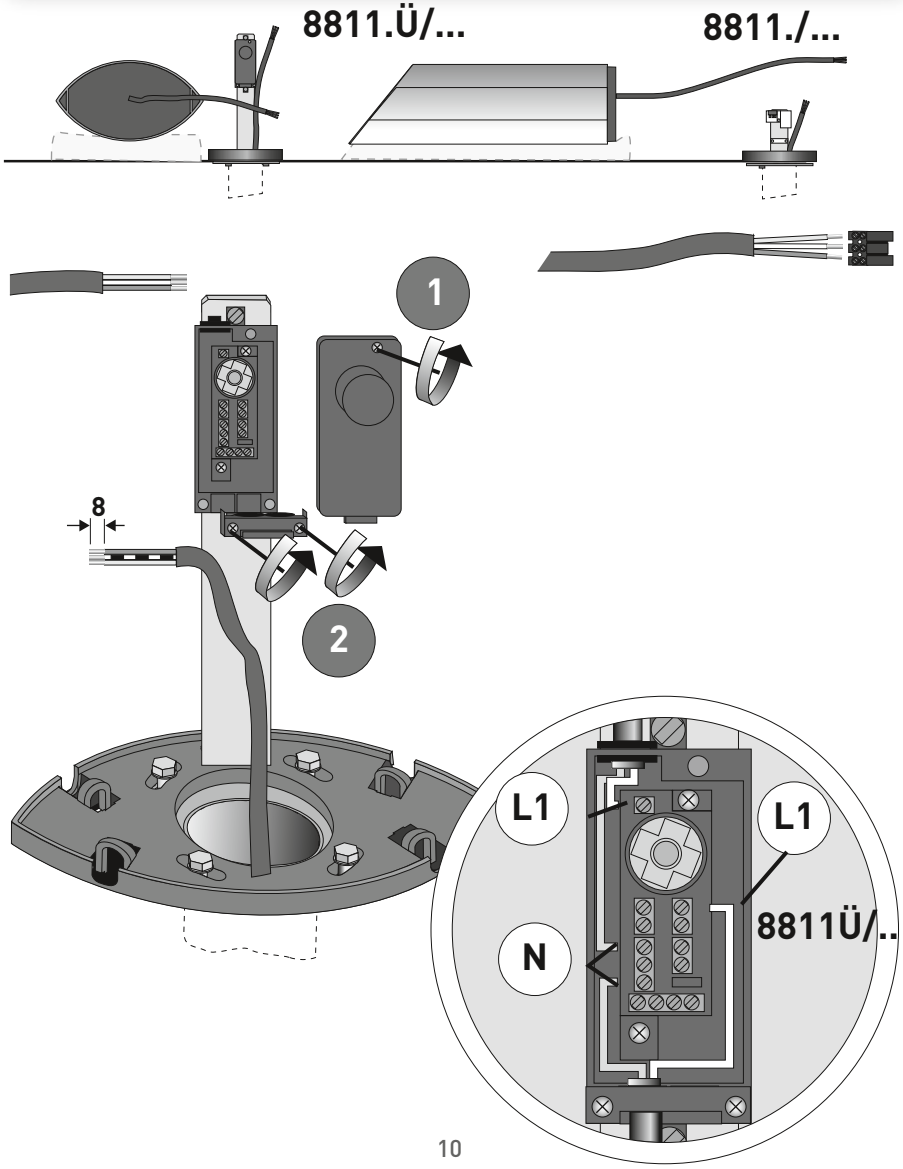
it Indicazioni per la cura
Pulire i diffusori in materiale sintetico con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico*.

es Indicaciones para el cuidado
Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar los difusores de plástico y, a continuación, trátelos con antiestático*.

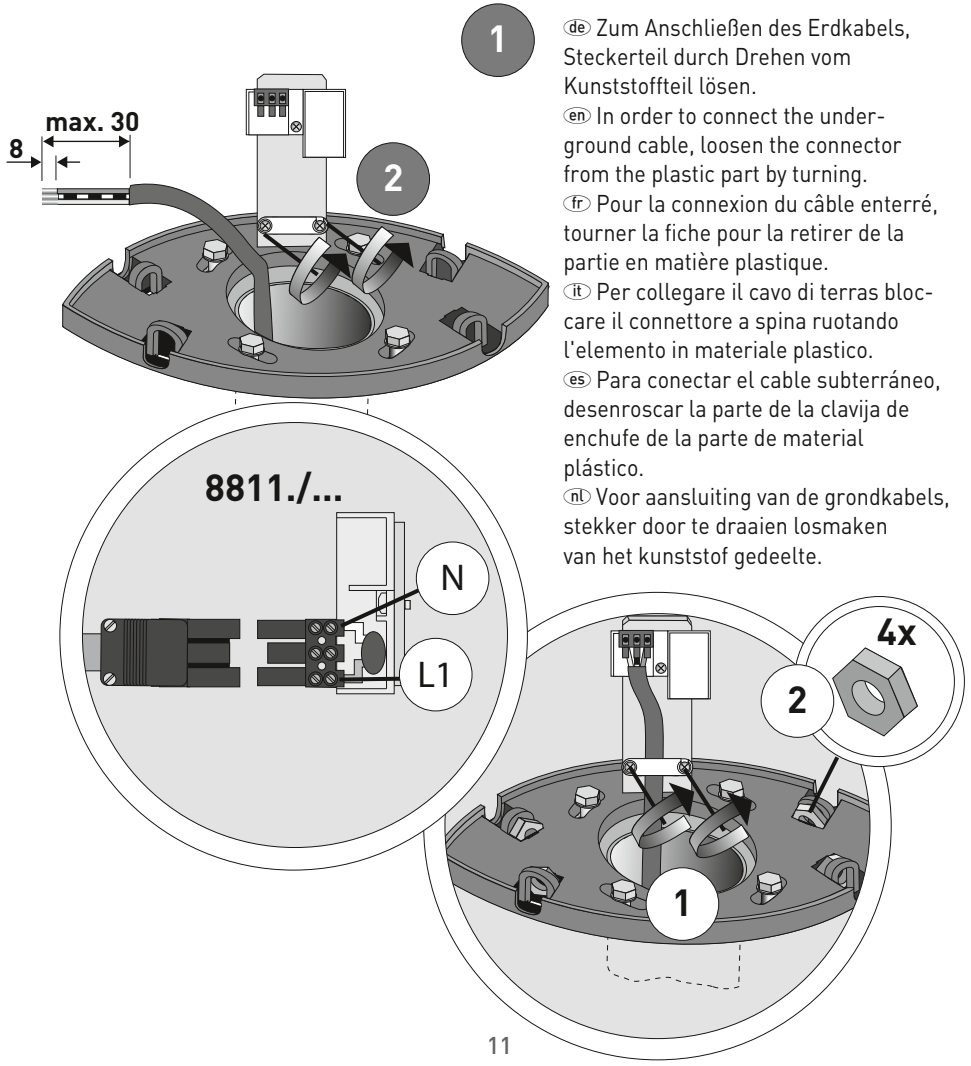
nl Onderhoudsaanwijzingen
Reinigen van kunststof-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel* behandelen.

* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej.
PLEXIKLAR
von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg

(de) Elektrischer Anschluss
(en) Electrical connection
(fr) Raccordement électrique
(it) Collegamento elettrico
(es) Conexión eléctrica
(nl) Elektrische verbinding

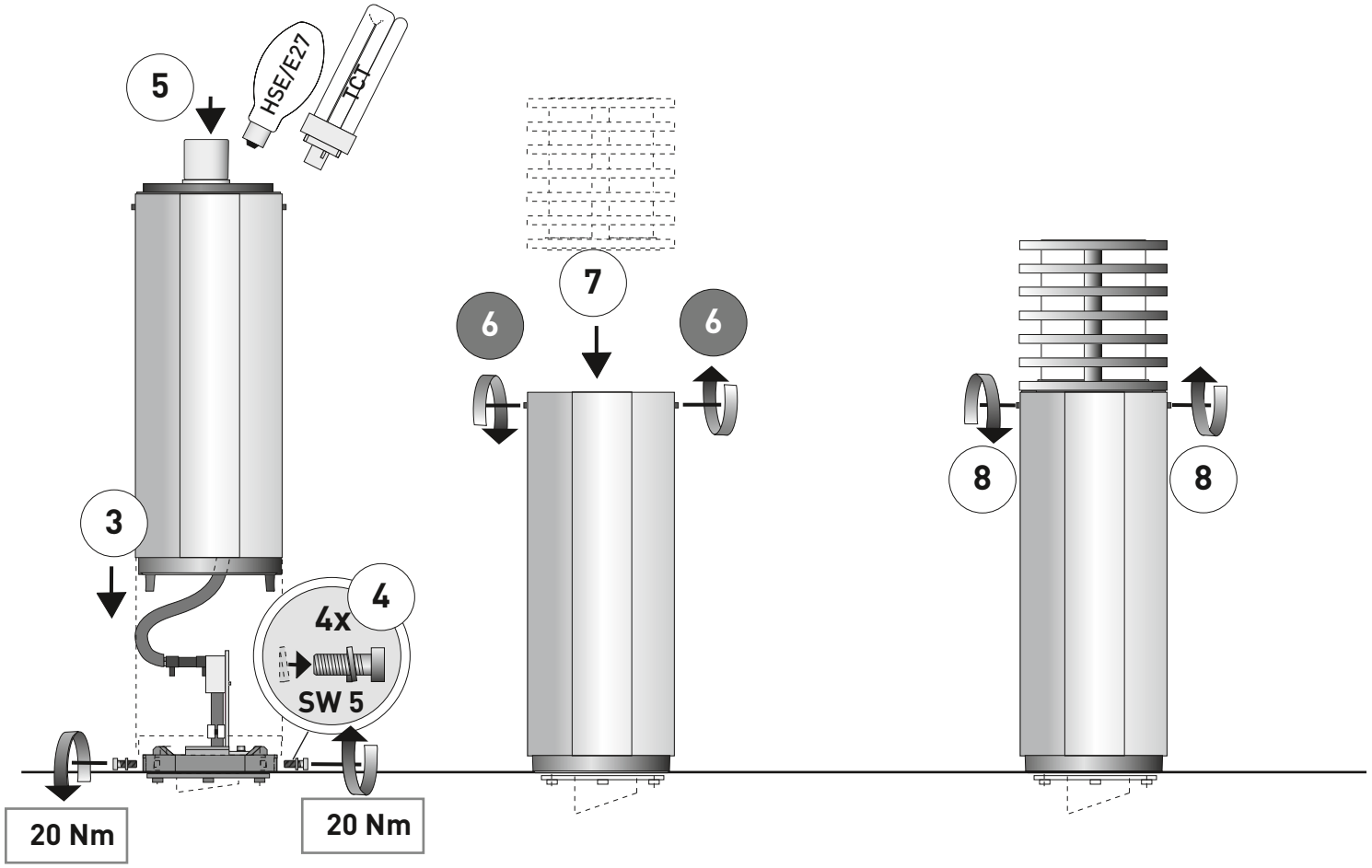


(de) Schutzart Anschlussraum IP 23
Schutzart Kabelübergangskasten IP 54
(en) Degree of protection connection housing IP 23
Degree of protection junction box IP 54
(fr) Indice de protection Compartiment appareillage IP 23
Indice de protection Trappe de visite IP 54
(it) Grado di protezione vano cablaggi IP 23
Grado di protezione cassetta di allacciamento IP 54
(es) Grado de protección Compartimento de conexiones IP 23
Grado de protección Caja de paso de cables IP 54
(nl) Beschermingsgraad aansluitruimte IP 23
Beschermingsgraad kabelovergangskast IP 54



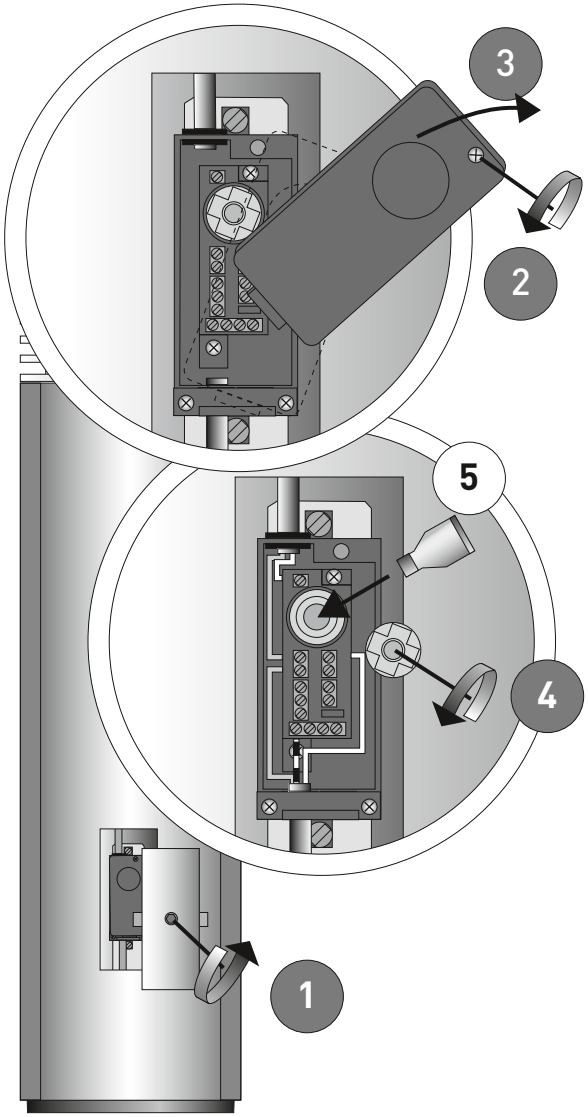
(de) Zum Anschließen des Erdkabels, Steckerteil durch Drehen vom Kunststoffteil lösen.
(en) In order to connect the underground cable, loosen the connector from the plastic part by turning.
(fr) Pour la connexion du câble enterré, tourner la fiche pour la retirer de la partie en matière plastique.
(it) Per collegare il cavo di terras bloccare il connettore a spina ruotando l'elemento in materiale plastico.
(es) Para conectar el cable subterráneo, desenroscar la parte de la clavija de enchufe de la parte de material plástico.
(nl) Voor aansluiting van de grondkabels, stekker door te draaien losmaken van het kunststof gedeelte.

(de) Schutzklasse II
Schutzart Lampenraum IP 65
(en) Safety class II
Degree of protection lamp housing IP 65
(fr) Classe électrique II
Indice de protection Compartiment lampe IP 65
(it) Classe di isolamento II
Grado di protezione vano lampada IP 65
(es) Clase de aislamiento II
Grado de protección Compartimento de lámpara IP 65
(nl) Beschermingsklasse II
beschermingsgraad lampenruimte IP 65



(de) Beim Montieren darauf achten, dass keine Leitungen geklemmt werden.
(en) When mounting make sure that no cables are squeezed.
(fr) Lors du montage, veiller à ce que les câbles ne soient pas serrés.
(it) Durante il montaggio fare attenzione che non vengono incastrati i conduttori.
(es) Al montar, prestar atención a no comprimir ningún conductor.
(nl) Let er bij montage op dat er geen leidingen vastgeklemd worden.

8811.Ü/...



(de) Bei Typ **8811.Ü/**... (Kabelübergangskasten) entsprechende Sicherung (bis 16 A) einsetzen. Demontageschritte 1 - 4 in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
(en) For type **8811.Ü/**... (cable junction box) use appropriate fuse (up to 16 A). Repeat dismounting steps 1 - 4 in reverse order.
(fr) Pour le modèle **8811.Ü/**... (trappe de visite), monter le fusible approprié (max. 16 A). Remonter l'ensemble dans l'ordre inversé des étapes de 1 - 4 démontage.
(it) Per il tipo **8811.Ü/**... (cassetta di allacciamento) occorre installare un fusibile di portata adatta (fino a 16 A). Rimontare seguendo i passi di smontaggio 1 - 4 in successione inversa.
(es) Al montar el modelo **8811.Ü/**... (caja de paso de cables), es preciso instalar los fusibles correspondientes (hasta 16 A). Para el montaje, seguir en orden inverso los pasos de desmontaje 1 - 4.
(nl) Bij type **8811.Ü/**... (kabelovergangskast) overeenkomstige zekering (tot 16 A) gebruiken.Demontagestappen 1 - 4 in omgekeerde volgorde herhalen.